

SALVATORE NICOSIA, directorul Festivalului

„Salvo Randone“:

„Dorim să continuăm schimburile cu România“

□ **Iată-ne la finalul celei de a cincea ediții a Festivalului „Salvo Randone“, care s-a dovedit, și de data aceasta, în ciuda a mii de dificultăți, un succes...**

■ Într-adevăr, îl consider un succes. Ediția 1997 s-a încheiat într-o atmosferă de mare rafinament intelectual, cu mulți oaspeți importanți veniți să onoreze memoria marelui actor sicilian născut pe aceste meleaguri – Salvo Randone. Festivalul are momente distincte. Unul este concursul trupelor de teatru amator italiene, câștigat de o companie din Mantova. Al doilea moment este cel al invitațiilor speciali; în acest an, compania Romthalia a Fundației culturale Euroart, care, în colaborare cu Teatrul Național din București, ne-a încântat cu un spectacol pe un text de Teodor Mazilu, în regia lui Renato Giordano, **Don Juan moare ca toți ceilalți**. A fost o mare plăcere să urmărim acest spectacol, foarte aplaudat de public. Încă o dată, România a dat dovada unei prezențe valoroase în Italia. Îmi doresc foarte mult ca acest schimb cultural cu România să continue. Mulțumesc Ministerului de Externe al României, Ministerului Culturii, Teatrului Național din București pentru sprijinul acordat și îmi exprim speranța că aceste schimburi culturale se vor intensifica și cu contribuția substanțială a unor fundații culturale precum cea condusă de dumneavoastră, care sunteți și autoarea traducerii piesei prezentate de talentații actori români. Sunt foarte mulțumit de modul în care s-a desfășurat colaborarea noastră cu compania românească, într-un spirit de profesionalism, operativitate, prietenie.

□ **Vă mulțumesc pentru aceste cuvinte. Succesul de care ne-am bucurat aici, premiul pe care compania Romthalia l-a primit „pentru excepționala calitate artistică“ și pentru „curajul“ de a propune și concretiza acest proiect cultural de promovare a dramaturgiei și teatrului contemporan românesc în Italia și a celui italian în România au încununat efortul nostru în seara**

finală. Printre atâtea personalități importante ale vieții teatrale și culturale italiene, am avut sentimentul că participăm, cu adevărat, la un eveniment important.

■ Într-adevăr, seara finală, cea a premierilor, gala festivalului, atât de plină de emoția participării unor mari nume ale teatrului și filmului italian, ne-a demonstrat că nu se poate vorbi despre o criză a teatrului și a cinematografului nostru. Premiile pentru carieră, care constituie al treilea moment distinct al festivalului, au fost acordate în acest an marii actrițe Rossella Falk, marelui actor Raf Vallone, regizorului Maurizio Scaparro. Alte premii au fost cele numite „Palco-Cinema“, acordate actorilor care s-au distins cu egal succes în teatru și în film, în ultimul an. Apoi, premiul Asociației Autorilor Dramatici. Și, nu în ultimul rând, premiul Caltabellotta, acordat companiei Romthalia, pentru contribuția sa la schimburile teatrale între România și Italia, alături de alte premii acordate unor oameni de teatru, critici, ziariști, editori de teatru italieni.

□ **Care a fost componența juriului?**

■ Juriul îl are ca președinte pe Aldo Nicolaj, o mare personalitate a teatrului italian și internațional. Apoi Renato Giordano, regizor și director al teatrului Tordinona din Roma, Rosario Galli, dramaturg, actrița Valeria Ciangottini și directorul revistei de teatru „Prima fila“, Nuccio Messina.

□ **Să revenim la colaborarea Festivalului „Salvo Randone“ cu România. Soarta a vrut să fim pentru a doua oară aici, după prezentarea acum doi ani, la a treia ediție, a spectacolului Pescărușul de Cehov, în regia Cătălinei Buzoianu, produs de Teatrul Mic din București. S-a creat un precedent care-i obliga foarte mult pe cei ce urmau să reprezinte România.**

■ Aș spune că e un precedent care ne obligă și pe noi, ca organizatori, să nu renunțăm la această minunată relație de colaborare ce s-a creat, cu eforturi de ambele părți. Dorim să continuăm schimburile cu România. Sperăm să putem aduce în țara dumneavoastră trupe italiene, cu spectacole reprezentative, pentru a dovedi vitalitatea teatrului italian. Depinde de noi, de sprijinul pe care autoritățile culturale ale celor două țări ni-l vor da, să putem continua ceea ce am început acum doi ani, ceea ce am realizat anul acesta, prin prezentarea unei co-producții româno-italiene. Am dori să vedem spectacole românești și în timpul stagiunii, iarna, și sperăm să reușim. Doresc succes și mai departe spectacolului companiei Romthalia. Felicitări și mulțumiri tuturor celor din Fundația Euroart și din compania Romthalia, pentru nivelul lor cultural și teatral, pentru spiritul de colaborare, de prietenie pe care l-au demonstrat.



■ **CARMEN VELCU**